

Preparatoria Temescal Canyon

28755 El Toro Road • Lake Elsinore, CA 92532 • (951) 253-7250 • Niveles de año

Dr. Whitney D'Amico, Director/a
whitney.damico@leusd.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore

545 Chaney St.
Lake Elsinore, CA 92530
(951) 253-7000
www.leusd.k12.ca.us

Junta Directiva Distrital

Heidi Matthies Dodd

Juan I. Saucedo

Stan Crippen

Susan E. Scott

Tom Thomas

Administración Distrital

Dr. Doug Kimberly
Superintendente

Dr. George Landon
Superintendente Adjunto

Dr. Gregory J. Bowers
Superintendente Auxiliar

Dr. Alain Guevara
Superintendente Auxiliar

Kip Meyer
Superintendente Auxiliar

Sam Wensel
Director Ejecutivo

Mensaje del Superintendente

El distrito se encuentra en buen camino, y hace cosas positivas involucrando a todos los interesados en el rendimiento estudiantil. Permítanme ilustrar las múltiples formas en las cuales se están implementando las reformas por el bien de todos los alumnos en cada salón mientras nos esforzamos por cerrar la Brecha de Rendimiento a nivel distrital.

La Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés) de California, aunada al nuevo Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP (por sus siglas en inglés), son fundamentales para cerrar la Brecha de Rendimiento.

Al reformar la forma en la cual apoyamos a los alumnos y maestros en el salón -- es decir, vinculando los gastos de educación a las necesidades de prioridad -- los presupuestos distritales serán directamente responsables por cerrar la Brecha de Rendimiento.

LCFF brindará una mayor flexibilidad sobre la mejor distribución de nuestro dinero, mientras garantiza que las escuelas reciban financiamiento identificado para satisfacer las necesidades de alumnos de hogares de bajos ingresos, niños de crianza y estudiantes del idioma inglés.

Nuestro consejo asesor LCAP está conformado por accionistas del distrito incluyendo padres, maestros, administradores y personal. El consejo a lo largo de muchos meses se dio a la tarea de crear nuestro plan LCAP y nos gustaría agradecer a estos voluntarios por su servicio al distrito.

Con la transición a las Normas Básicas Comunes, es posible que cambien nuestros salones, pero no los elementos de la buena enseñanza: entender el contenido, conocer a sus alumnos, usar los datos y adaptarse. Esto es lo que debemos hacer para preparar a los alumnos para ingresar al mercado global del siglo 21. Nos comprometemos a colaborar con nuestro personal para satisfacer las necesidades de todos los alumnos.

Los maestros del Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) a nivel distrital participan en Comunidades de Aprendizaje Profesional o PLCs (por sus siglas en inglés) bajo las Normas Básicas Comunes. Nuestros maestros son guías en el camino a las Normas Básicas Comunes mediante Comunidades de Aprendizaje Profesional, compartiendo métodos instructivos, identificando las brechas en el entendimiento estudiantil, colaborando e impulsando a todos los alumnos hacia adelante.

- -Dr. Doug Kimberly, Superintendente del Distrito

Mensaje de la Directora

La Boleta de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) es un análisis de los recursos, datos y programas educativos y da una idea precisa de los esfuerzos combinados de los alumnos, el personal y la administración de la Preparatoria Temescal Canyon (TCHS, por sus siglas en inglés) para el ciclo escolar 2012-13. La Legislación Federal "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés) exige que todos los maestros de materias básicas cumplan con ciertas normas para ser considerados Altamente Calificados. Estos requisitos son:

- Tener la licenciatura terminada
- Tener su Cédula Profesional de maestro de California
- Mostrar competencia en las básicas materias académicas

La Administración de la Preparatoria Temescal Canyon hace todo lo posible por reclutar y retener a los maestros más calificados con cédula profesional de maestro de California. Este personal profesional sigue capacitándose y concentrándose en los procesos que tendrán como resultado un mayor rendimiento académico y social en los alumnos. El personal de THCS comparte una visión de éxito en el desarrollo social, emocional y académico de nuestros alumnos.

Como directora, invito a todos los padres y tutores a unirse a la Preparatoria Temescal Canyon (Una Escuela Distinguida de California y Escuela Mundial del Programa Bachillerato Internacional [IB, por sus siglas en inglés]) en la preparación y educación de todos los alumnos graduados, permitiéndoles enfrentar los retos del siglo 21.

Resultados Esperados de Aprendizaje a Nivel Escolar (ESLRs, por sus siglas en inglés)

Cada año, el personal de la Preparatoria Temescal Canyon repasa el compromiso a nuestros alumnos y acuerda seguir expectativas. Nuestro objetivo escolar es que cada "Titán" graduado sea un(a):

- Individuo con habilidades académicas
- Individuo sano
- Individuo con habilidades duraderas
- Individuo que trabaje colaborativamente
- Individuo que contribuya a nuestra comunidad

Declaración de Visión Escolar

La visión de la Preparatoria Temescal Canyon es brindar instrucción y currículo interdisciplinario desafiante, innovador y con perspectiva global. El éxito de cada alumno, tanto en la preparatoria como a futuro, es reforzado mediante la sociedad de casa, escuela y comunidad.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (951) 253-7250.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Noveno año	482
Décimo año	524
Onceavo año	536
Doceavo año	608
Total	2150

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	6.0
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.7
Asiáticos	3.3
Filipinos	0.6
Hispanos o latinos	43.6
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.7
Blancos	42.0
Dos o más razas	3.0

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14

Grupo	Porcentaje de matriculación total
De escasos recursos económicos	48.7
Estudiantes del inglés	2.9
Alumnos con discapacidades	12.9

A. Condiciones de aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados

Preparatoria Temescal Canyon	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	81	89	90
Sin certificación	3	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	
Sin certificación	♦	♦	
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Preparatoria Temescal Canyon	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	1
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	1	1	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14

Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100	0
A nivel distrital		
Todas las escuelas	98.87	1.13
Escuelas de alta pobreza	98.74	1.26
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Libros de texto y materiales instructivos

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<p>Lectura/artes lingüísticas</p> <p>¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?:</p> <p>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto:</p>	<p>Language of Literature 9, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Language of Literature 10, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Language of Literature, American Literature, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Language of Literature, British Literature, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Language of Literature 9, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Language of Literature 10, McDougal Littell 2002, Adoptado 2004</p> <p>Introduction to Literature, Bedford, 2008 Adoptado 2009</p> <p>The Language of Composition, 2da ed, Bedford, 2013, Adoptado 2013</p> <p>Elements of Style, Prentice Hall, 2005, Adoptado 2008</p> <p>They Say, I Say, W.W. Norton, 2010 Adoptado 2013</p> <p>Everything's An Argument, Bedford, 2011 Adoptado 2011</p> <p>Writing Matters, McGraw Hill, 2011 Adoptado 2011</p> <p>Beyond Feelings, McGraw Hill, 2012 Adoptado 2011</p> <p>Creating America, Houghton Mifflin, 2005 Adoptado 2011</p> <p>EDGE, National Geographic, 2008 Adoptado 2012</p> <p>Journeys, Hampton Brown, 2006 Adoptado 2006.</p> <p>1984 por George Orwell</p> <p>Brave New World por Aldous Huxley</p> <p>Into the Wild por Jon Krakauer, varias editoriales</p>

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) se compromete a mantener un entorno seguro, vigilado y estéticamente agradable para nuestros alumnos. El Consejo Directivo de LEUSD ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el Distrito. Hay un resumen de estas normas disponible en la dirección y en la Oficina del Distrito. El director/La directora trabaja diariamente con el personal de conserjes para crear horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura. Además del apoyo a nivel Distrital de necesidades de mantenimiento rutinario y periódico, LEUSD tiene altas normas para la limpieza, apariencia y el buen reparo de todos los planteles diariamente y los mantiene gracias a los esfuerzos de los alumnos, el personal, el conserje diurno, el grupo de conserjes vespertinos y el Departamento de Mantenimiento del Distrito. Nuestro personal de mantenimiento garantiza que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna.

Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la mayor prioridad. LEUSD habitualmente evalúa las necesidades de mantenimiento, modernización y nueva construcción. Cualquier uso de pesticidas en nuestros sitios escolares es conforme a la Ley Escuelas Seguras del Año 2000.

Se realizan evacuaciones de simulacro de incendio mensualmente en todas las primarias y secundarias, y dos veces al año en las preparatorias en el Distrito. El Departamento de Bomberos del Condado de Riverside realiza una inspección de seguridad en caso de incendio anualmente, mientras que el personal escolar realiza inspecciones escolares habitualmente.

El Plan Distrital de Preparación es actualizado anualmente, y se realizan simulacros de desastre cuatro veces al año en cada primaria y secundaria, y una vez por semestre en las preparatorias.

Actualmente, el Distrito ofrece zonas de almacenamiento para mantener suministros de emergencia en el plantel en caso de un desastre. Un sistema de comunicación por radio permite la continua comunicación con la oficina del Distrito en caso de un desastre.

Se ha identificado y capacitado a un Equipo de Intervención en Situación de Crisis para abordar el estrés que experimentan los alumnos y el personal como resultado de una situación de crisis. Se recurre a los miembros del equipo para ayudar al Distrito según corresponda. Como parte del Plan Integral de Escuela Segura, los Oficiales de Recursos Escolares ofrecen procedimientos de prevención e intervención en todos los planteles de LEUSD al menos de medio tiempo.

Nuestra escuela fue construida en 2002. Cuenta con 26 salones regulares, seis laboratorios de ciencia, ocho salones portátiles, una biblioteca, un laboratorio informático, un salón multiuso y cinco salones de educación especial. La capacidad diseñada de la escuela es para 1,300 alumnos. Las instalaciones deportivas incluyen un gimnasio, salón de baile canchas y campos al aire libre.

Hay un progresivo plan de disciplina implementado y se realizan múltiples asambleas de disciplina y "Character Counts" (El Carácter Cuenta) a lo largo del año. Cuatro supervisores del plantel y un Oficial de Recursos Escolares de medio tiempo también ayudan a mantener un entorno escolar seguro. Se utiliza el programa "WE TIP" (DAMOS PISTAS) para que los alumnos puedan denunciar delitos anónimamente y todas las pistas reciben seguimiento inmediato.

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)				
Año y mes que se recopilaron los datos: 30/10/2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	X			
Interior: superficies interiores	X			801, 803, 805, 823, 821, 819, 817, 805: Hace falta reemplazar 14 losetas 1x1 en pasillo cerca de 823
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	X			Teatro y 158, 167 y 168: Hace falta reemplazar dispensadores de jabón
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos		X		608 a 612: Baño de niñas afuera al lado de 611, asiento de escusado quebrado, hace falta reemplazarlo 613 a 623: Baño de niñas al lado de 612, hace falta ajustar asientos de escusados / 616 hace falta reemplazar una loseta de techo manchada, lo mismo en 620 una loseta con sensores 809, 811, 813, 815: Baños de varones afuera al lado de 809 necesita de dispensador para jabón y hace falta ajustar asientos de escusados, hace falta ajustar asientos de escusados en baño de niñas Vestidores y gimnasios de niños y niñas: Hace falta ajustar asientos de escusados en baño de varones en vestidor de varones, en gimnasio grande hace falta reemplazar dispensador de jabón en baño de varones
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	X			
Estructuras: daños estructurales, techos	X			702 a 709: Hace falta reparar escalones fuera del edificio 700 al lado de 709 y 710
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	X			
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados estudiantiles

Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	59	59	65	59	59	62	60	59	60

* Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	50	48	57	56	58	57	54	56	55
Mate.	29	32	32	51	52	51	49	50	50
Historia	31	34	42	38	38	39	48	49	49

* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	5	5	7
Escuelas similares	3	3	6

* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	16.9	22.1	36.6

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	62
Todos los alumnos en la escuela	65
Masculino	69
Femenino	61
Afroamericanos	49
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	88
Filipinos	
Hispanos o latinos	57
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	77
Dos o más razas	50
De escasos recursos económicos	54
Estudiantes de inglés como	7
Alumnos con discapacidades	41
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	3	10	22
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	29	10	31
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	-16	12	15
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	29	25	28
Estudiantes del inglés	45	35	-4
Alumnos con discapacidades		-56	156

* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

C. Inclusión

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para participación de los padres

La Preparatoria Temescal Canyon alienta la participación de los padres en la educación de sus hijos. Ofrecemos muchas oportunidades para la participación de los padres, incluyendo:

- Voluntariado en el salón
- Ayudando a los alumnos
- Participando en el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Voluntariado en actividades de la Asociación de Padres-Maestros-Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés)
- Clubes Extracurriculares y de Aficionados del Deporte
- Ayudando con actividades deportivas y musicales

Para mayores informes sobre cómo participar, favor de comunicarse con la Directora, la Dra. Whitney D'Amico al (951) 253-7250.

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de seguridad escolar

Nuestro Plan de Escuela Segura fue repasado por nuestro Consejo de Sitio Escolar en febrero de 2014, y las actualizaciones fueron presentadas ante nuestro Consejo Directivo para su repaso en marzo de 2014. El repaso y la discusión más reciente sobre nuestro Plan de Escuela Segura se realizó con el personal escolar en marzo de 2014.

El Plan de Escuela Segura (SSP, por sus siglas en inglés) es actualizado anualmente en cada sitio para abordar los componentes que el sitio buscará mejorar pro-activamente en relación a la seguridad de los alumnos y el personal. El SSP está disponible a petición para consulta pública.

El Plan Integral de Escuela Segura es incorporado totalmente en el Plan Único para el Rendimiento Estudiantil, Meta Siete, e incluye datos en relación al Sondeo "Healthy Kids" (Niños Sanos) de California, delitos, procedimientos para escuela segura y conformidad con las leyes, incluyendo: (1) denuncia de abuso infantil, (2), respuesta en caso de desastre e intervención en situación de crisis, (3) políticas de suspensión y expulsión, (4) notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, (5) acoso sexual, (6) códigos de vestimenta a nivel escolar que prohíben prendas con afiliación pandillera, (7) procedimientos para ingreso y egreso seguro de la escuela, (8) procedimientos para garantizar un entorno seguro y ordenado propicio al aprendizaje y (9) reglas y procedimientos sobre disciplina escolar adoptados conforme las Secciones 35291 y 35291.5 del Código Educativo de California.

Suspensiones y Expulsiones

Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	6.8	5.6	.035
Tasa de expulsión	0.4	0.4	0.00
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	4.5	2.9	4.4
Tasa de expulsión	0.3	0.1	0.1
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	
Cumplió criterio API		

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en
Primer año del PI		2013-2014
Año en el PI		año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI		11
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI		84.6

* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	5
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.00
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	420:1

* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
1												
2												
3												
4												
5												
6												
Inglés	30.3	30	30	14	18	18	14	13	15	43	45	45
Mate.	30.3	29	30	11	16	14	22	8	17	30	45	40
Ciencia	30	29	30	7	13	8	19	14	30	33	37	25
Ciencia social	32.1	33	32	4	7	8	8	8	11	20	37	36

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$37,173	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$68,201	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$89,763	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$113,893	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$120,040	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$122,199	\$123,217
Salario del superintendente	\$205,000	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	42	38
Salarios administrativos	4	5

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$5,584	\$666	\$4,918	\$89,882
Distrito	♦	♦	\$4,747	\$72,819
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			3.6	23.4
Diferencia porcentual: escuela y estado			4.9	27.1

Tipos de servicios financiados en la Preparatoria Temescal Canyon

- Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés)
- Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Biblioteca Escolar y Subvención en Bloque (SLBG, por sus siglas en inglés)
- Programa Especialista de Recursos (RSP, por sus siglas en inglés)
- Clase Especial Diurna (SDC, por sus siglas en inglés)

Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Preparatoria Temescal Canyon

Cada año, el Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD) exhorta y alienta la participación habitual de los maestros, administradores y el personal auxiliar en formación profesional a lo largo del ciclo escolar. La primera prioridad de la División de Servicios de Apoyo Instructivo es brindar ayuda a los maestros y los para-educadores del salón a fin de lograr la clasificación "altamente calificado" bajo la Legislación Federal "Que Ningún Niño Se Quede Atrás." Los talleres y capacitaciones programados a lo largo del año se basan en las necesidades académicas de los alumnos. Las ofertas incluyen análisis de datos, conocimiento curricular y de contenido, instrucción basada en Normas, estrategias instructivas y habilidades de liderazgo. Posterior al entrenamiento inicial, se realiza seguimiento y capacitación a nivel distrital. La meta Distrital es brindar oportunidades para que los maestros, administradores y el personal sean altamente calificados para satisfacer exitosamente las necesidades de aprendizaje de todos los alumnos. Se ofrece un programa local de crecimiento profesional a todo el personal.

En 2010-11, dedicamos 21 días a formación profesional, y en 2011-12 hubo 60 días dedicados a formación profesional. En 2012-13, se dedicaron 31 días.

Resultados del examen de egreso de escuela preparatoria de California del 10mo año para el 2013-14 por grupo estudiantil

Grupo	Artes lingüísticas-inglés			Matemáticas		
	Sin competencia	Hábil	Avanzado	Sin competencia	Hábil	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	48	25	26	42	40	18
Todos los alumnos en la escuela	44	26	30	34	41	24
Masculino	48	26	26	31	43	26
Femenino	40	25	35	38	39	23
Afroamericanos	56	23	21	53	38	10
Nativos americanos o nativos de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos	52	23	25	39	41	20
Isleños del pacífico/nativos de Hawái						
Blancos	34	31	36	27	43	31
Dos o más razas	40	13	47	33	40	27
De escasos recursos económicos	56	25	19	44	42	15
Estudiantes de inglés como segundo idioma	100			100		
Alumnos con discapacidades	87	11	2	78	18	4
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAHSEE para Todos los Alumnos – Comparación tres años % de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado			
Preparatoria Temescal Canyon	2011-12	2012-13	2013-14
Artes lingüísticas-inglés	55	53	56
Matemáticas	61	57	66
Distrito Escolar Unificado de Lake	2011-12	2012-13	2013-14
Artes lingüísticas-inglés	52	55	39
Matemáticas	54	56	43
California	2011-12	2012-13	2013-14
Artes lingüísticas-inglés	56	57	56
Matemáticas	58	60	62

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Cumplimiento de requisitos de graduación de escuela preparatoria			
Grupo	Clase egresando del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	93.20	83.03	84.56
Afroamericanos	94.74	80.49	75.90
Nativos americanos o nativos de Alaska	66.67	76.92	77.82
Asiáticos	92.86	88.10	92.94
Filipinos	0.00	75.00	92.20
Hispanos o latinos	89.78	80.35	80.83
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	60.00	88.89	84.06
Blancos	97.47	86.09	90.15
Dos o más razas	93.75	87.50	89.03
De escasos recursos económicos	91.50	79.30	82.58
Estudiantes del inglés	75.00	51.28	53.68
Alumnos con discapacidades	63.27	57.36	60.31

Tasa de abandono y egreso escolar			
Preparatoria Temescal Canyon	2010-11	2011-12	2012-13
Tasa de abandono (1 año)	3.3	2.1	3.4
Tasa de egreso	94.87	95.98	93.23
Distrito Escolar Unificado de Lake	2010-11	2011-12	2012-13
Tasa de abandono (1 año)	6.4	4.8	5.4
Tasa de egreso	89.75	89.77	88.75
California	2010-11	2011-12	2012-13
Tasa de abandono (1 año)	14.7	13.1	11.4
Tasa de egreso	77.14	78.87	80.44

Cursos de Colocación Avanzada del 2013-14		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos *	% de alumnos en cursos de AP
Computación		♦
Inglés	2	♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero	1	♦
Matemáticas	1	♦
Ciencias	2	♦
Ciencias sociales	12	♦
Todos los cursos	18	0.4

* Donde hay matriculaciones de curso estudiantil.

Cursos para la admisión Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU)	
Medida del curso UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2013-14	68.85
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	39.66

Participación en Educación de Carrera Técnica	
Medida	Participación del programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	513
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	97.1
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	9.00%

Programas de educación para carrera técnica

El Consejo Directivo mantiene un firme compromiso a la Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) para todos los alumnos. Mediante el financiamiento federal y Distrital, el Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) brinda actividades que fortalecen las habilidades académicas y de carrera técnica de los alumnos mediante la integración de los estudios con programas CTE en una secuencia coherente de cursos, tales como Programas de Estudio CTE, para garantizar el aprendizaje estudiantil. La visión del Consejo Directivo de LEUSD es adoptar Programas de Estudio de trayectos profesionales para que cada preparatoria que cubran la mayor cantidad de sectores industriales posible. En el ciclo escolar 2013-14, se ofrecieron 75 secciones de cursos CTE en las tres preparatorias integrales, la escuela semi-autónoma en línea y la preparatoria alternativa. Estos cursos representan 11 distintos sectores industriales y 16 distintos trayectos profesionales definidos por el ejemplo de normas curriculares del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) para CTE.

LEUSD mantiene un activo Consejo Asesor CTE que ayuda a dirigir los programas Distritales. El Consejo Asesor CTE está conformado de representantes de la industria que reflejan los trayectos profesionales ofrecidos en las preparatorias así como representantes de instituciones locales de educación post-secundaria y formación profesional. El presidente elegido del Consejo Asesor CTE para 2013-14 es el Sr. Kim Cousing, Presidente/Director Ejecutivo (CEO, por sus siglas en inglés) de la Cámara de Comercio Elsinore Valley. El logro académico se mide con las mismas evaluaciones aprobadas por el Estado bajo la Legislación Federal "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés). LEUSD utiliza un sistema integral para administración de datos evaluativos de alumnos, EADMS, el cual ofrece este tipo de información sobre todos y cada uno de los alumnos en el Distrito. Esta información es enviada al CDE a petición y/o según corresponda.

LEUSD trabaja proactivamente con la Oficina de Educación del Condado de Riverside a fin de brindar capacitación adicional, oradores invitados y oportunidades de excursiones únicas a los estudiantes de carreras técnicas. Los orientadores y maestros CTE del sitio escolar se esfuerzan por garantizar que los alumnos de poblaciones especiales, tales como los alumnos de educación especial y estudiantes del inglés, estén bien representados en cursos CTE. Los alumnos participan en oportunidades de aprendizaje en base al campo, que les exponen a ambientes laborales y del mundo real donde pueden aprender de adultos fuera de la escuela mediante mentores, ejemplificación, prácticas virtuales y aprendizaje basado en proyecto. Los programas y cursos CTE apoyan el rendimiento académico mediante el uso de aprendizaje basado en proyecto u otras estrategias instructivas interesantes que brindan contexto del mundo real y relevancia al currículo. Los cursos CTE se esfuerzan por brindar trabajo de curso técnico fundado en normas académicas, profesionales, de nivel industrial, a todos los alumnos. Un objetivo principal de cada trayecto profesional es que uno o más cursos en el trayecto estén articulados con una institución post-secundaria y/o aprobados como curso de preparación universitaria (a-g) a través del sistema de la Universidad de California/la Universidad Estatal de California.

Los servicios adicionales de apoyo, incluyendo orientación e instrucción suplementaria para satisfacer las necesidades particulares de cada alumno, es un componente crítico que garantiza que todos los alumnos reciban acceso y oportunidades para el éxito en trabajo de curso de preparación universitaria y profesional. Los resultados medibles incluyen el número de alumnos que se gradúan con un certificado de competencia en un trayecto profesional listo para trabajar, el número de alumnos que continúan la capacitación post-secundaria en un trayecto profesional comenzado en la preparatoria o el número de alumnos empleados en un trayecto profesional después de la preparatoria. La efectividad de los programas CTE de LEUSD es evaluada vía las metas de rendimiento impuestas por los Indicadores Básicos Carl Perkins. Los Programas de Estudio CTE Ofrecidos en 2013-14 incluyen lo siguiente:

- Preparatoria Elsinore: artes gráficas, tecnología gráfica, agronomía
- Preparatoria Lakeside: servicio alimenticio y hospitalidad, producción y artes de gestión, investigación y desarrollo de biotecnología, artes de medios
- Preparatoria Ortega: capacidad emprendedora, tecnología de la información
- Preparatoria Temescal Canyon: diseño de modas, mercadotecnia y manufactura, diseño de interiores y mobiliarios, manufactura e ingeniería, servicios terapéuticos
- Academia En Línea Sur de California: diseño de medios, desarrollo infantil

Todos los programas de estudio incluyen cursos ofrecidos por CTE/Programa Ocupacional Regional (ROP, por sus siglas en inglés) en cada escuela.

Ha habido varios acuerdos de articulación de curso implementados entre LEUSD y la Universidad Comunitaria Mt. San Jacinto y la Universidad Comunitaria Riverside mediante los cuales los alumnos CTE de preparatoria reciben crédito universitario a su conclusión exitosa del curso de estudio CTE de preparatoria. Estos acuerdos de articulación son repasado anualmente por el instructor CTE colaborador de la preparatoria y el profesor universitario CTE y son renovados conforme la Política del Consejo en la institución post-secundaria.